



KALMAR TINGSRÄTT  
Målenhet 1

**DOM**  
2016-06-10  
meddelad i  
Kalmar

**Mål nr:** B 3085-15

**PARTER** (Antal tilltalade: 2)

**Tilltalad**

EMIL Hans Kylander Edwartz, 19971121-3455  
Warenbergsgatan 10  
521 35 Falköping

Offentlig försvarare:  
Advokat Bo Eklund  
Falköpings Advokatbyrå AB  
Odengatan 17  
52143 Falköping

**Vårdnadshavare (part)**

1. Anna Edwartz  
Warenbergsgatan 10  
521 35 Falköping
2. Hans Kylander  
Warenbergsgatan 10  
521 35 Falköping

**Åklagare**

Kammaråklagare Thomas Hagman  
Åklagarmyndigheten  
Åklagarkammaren i Kalmar  
Box 931  
39129 Kalmar

**Målsägande**

Linda Ericsson  
c/o Målsägandebiträdet Jonas Rydgren

Målsägandebiträde:  
Advokat Jonas Rydgren  
Advokatfirman Werner HB  
Box 103  
37122 Karlskrona

---

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 613 391 26 Kalmar	Smålandsgatan 28	0480-47 78 40 E-post: kalmartingsratt.enhet1@dom.se hemsida: www.kalmartingsratt.se	0480-226 77	måndag - fredag 08:00-16:00

## DOMSLUT

### Brott som den tilltalade döms för

1. Dataintrång, 4 kap 9 c § 1 st brottsbalken  
2014-07-08 -- 2014-07-12 (2 tillfällen)
2. Dataintrång, 4 kap 9 c § brottsbalken i sin lydelse före 1 juli 2014  
2013-11-20

### Åtal som den tilltalade frikänns från

1. Dataintrång, 4 kap 9 c § brottsbalken i sin lydelse före 1 juli 2014  
2013-10-13 -- 2013-12-09 (4 tillfällen)
2. Ofredande, 4 kap 7 § brottsbalken  
2014-07-06 -- 2014-08-03

### Målet skrivs av beträffande följande åtal

Dataintrång, 4 kap 9 c § 1 st brottsbalken  
2014-07-06 -- 2014-08-03 (5 tillfällen)

### Påföljd m.m.

Dagsböter 30 å 50 kr

### Lagrum som åberopas

29 kap 7 § 1 st brottsbalken

### Skadestånd

Linda Ericssons skadeståndsyrkande ogillas.

### Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

### Ersättning

1. Bo Eklund tillerkänns ersättning av allmänna medel med 64 825 kr. Av beloppet avser 38 036 kr arbete, 9 720 kr tidsspillan, 4 104 kr utlägg och 12 965 kr mervärdesskatt.
  2. Jonas Rydgren tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 43 973 kr. Av beloppet avser 26 791 kr arbete, 7 290 kr tidsspillan, 1 098 kr utlägg och 8 794 kr mervärdesskatt.
  3. Kostnaden för försvaret och målsägandebiträdet ska stanna på staten.
-



KALMAR TINGSRÄTT  
Målenhet 1

**DOM**  
2016-06-10  
meddelad i  
Kalmar

**Mål nr: B 3085-15**

**Tilltalad**

John ROBIN Jansson, 19950124-2235  
Fullblodsgatan 7 B  
431 32 Mölndal

Offentlig försvarare:  
Advokat Michael Gibbons  
Odevall Advokatbyrå AB  
Box 5052  
40222 Göteborg

**Åklagare**

Kammaråklagare Thomas Hagman  
Åklagarmyndigheten  
Åklagarkammaren i Kalmar  
Box 931  
39129 Kalmar

**Målsägande**

Linda Ericsson  
c/o Målsägandebiträdet Jonas Rydgren

Målsägandebiträde:  
Advokat Jonas Rydgren  
Advokatfirman Werner HB  
Box 103  
37122 Karlskrona

---

**DOMSLUT**

**Åtal som den tilltalade frikänns från**

1. Dataintrång, 4 kap 9 c § brottsbalken i sin lydelse före 1 juli 2014  
2013-10-13 -- 2013-12-09 (5 tillfällen)
2. Dataintrång, 4 kap 9 c § 1 st brottsbalken  
2014-07-06 -- 2014-07-08 (3 tillfällen)
3. Ofredande, 4 kap 7 § brottsbalken  
2014-07-06 -- 2014-08-03

**Målet skrivs av beträffande följande åtal**

Dataintrång, 4 kap 9 c § 1 st brottsbalken  
2014-07-08 -- 2014-08-03 (4 tillfällen)

**Skadestånd**

Linda Ericssons skadeståndsyrkande ogillas.

**Ersättning**

1. Michael Gibbons tillerkänns ersättning av allmänna medel med 64 876 kr. Av beloppet avser 34 398 kr arbete, 13 365 kr tidsspillan, 4 138 kr utlägg och 12 975 kr mervärdesskatt.
  2. Ersättning till Jonas Rydgren, se sid 2.
  3. Kostnaden för försvaret och målsägandebiträdet ska stanna på staten.
-

**YRKANDEN M.M.**

Åklagarens yrkanden framgår av stämningsansökan och dokument med indexlistor och tankekartor, se domsbilaga 1 och 2. Under rättegången har åklagaren gjort följande klargöranden för brotten 2014: Händelserna under indexpunkterna 5 och 7 görs inte längre gällande. Det görs inte heller gällande att Emil och Robin har agerat tillsammans och i samförstånd. Således ska Emil dömas för det som har hänt i indexpunkterna 11 och 18, medan Robin ska dömas för det som har hänt under indexpunkterna 6, 12 och 13. I domslutet skriver tingsrätten av de brottsmisstankar som således inte längre är aktuella.

Linda Ericsson har begärt att få skadestånd, se domsbilaga 3.

**BEVISNING**

Åklagaren har åberopat den muntliga och skriftliga bevisning som anges i domsbilaga 1 och 2, dock att bilden på s. 202 i det stora förundersökningsprotokollet inte längre åberopas som bevis (indexpunkt 8 för 2013). Vidare har åklagaren åberopat en promemoria m.m. om spårning av ip-nummer.

**DOMSKÄL****Ska Emil och Robin dömas för brotten?***Utgångspunkter för tingsrättens prövning*

Vid de tider som åtalet gäller hade Linda Ericsson flera hemsidor och bloggar. Det kan nämnas att Linda Ericsson tidigare hade efternamnet Persson; det efternamnet förekommer i den skriftliga bevisningen. Åklagaren har som en allmän bakgrund berättat att Linda Ericsson vid ett tillfälle agerade mot sajten Flashback. Således informerade hon annonsörer om innehållet på sajten, vilket ledde till att Flashback fick ekonomiska problem. Därefter blev Linda Ericsson på olika sätt förföljd och

trakasserad på nätet. I det här målet har åklagaren åtalat Emil och Robin för olika slags angrepp på Linda Ericssons hemsidor och bloggar under 2013 och 2014.

#### *Allmänt om åtalets utformning*

Som framgår av stämningsansökan (se domsbilaga 1) ska tingsrätten pröva tre åtalspunkter. Två av dessa gäller dataintrång som ska ha inträffat 2013 (åtalspunkt 1) och 2014 (åtalspunkt 2). Åklagaren menar dessutom att Emil och Robins agerande under åtalspunkt 2 är att se som brottet ofredande (åtalspunkt 3).

Till stämningsansökan har åklagaren fogat dokument (se domsbilaga 2) som år för år kopplar ett antal indexpunkter till åtalspunkterna 1 och 2. Till detta finns också två tankekartor. Indexpunkterna beskriver närmare hur respektive dataintrång har gått till. Tingsrätten anmärker att varje indexpunkt för sig utgör ett påstående om brottet dataintrång.

När det gäller brotten under 2013 menar åklagaren att Emil och Robin har gjort brotten ”gemensamt och i samförstånd”. Om två personer deltar i ett brott och de fördelar ”arbetet” mellan sig kan båda i princip dömas för brottet. Det krävs dock att domstolen för var och en av de tilltalade konstaterar att han har medverkat i brottets utförande på ett sätt som gör att han är att se som gärningsman.

#### *Emils inställning till brottsanklagelserna*

##### 2013

Emil har förnekat att han har agerat gemensamt med Robin. Han har vidare förnekat brott vid indexpunkterna 4, 5 och 7. Vid indexpunkt 1 har han erkänt att han fått lösenordet till Linda Ericssons forum (av henne) och att han lämnat lösenord vidare till Robin. Emil har också lämnat lösenord till Robin vid indexpunkterna 5 och 7. Emil har dock inte vidtagit någon egen åtgärd, dvs. loggat in eller på annat sätt tagit

sig in på hemsidor och bloggar. Emil har erkänt att han gjort sig skyldig till indexpunkt 8.

#### 2014

Emil har erkänt indexpunkterna 11 och 18, men har gjort gällande att han agerade under tvång från Robins sida. Det var dels hot från Robin om att avslöja Emils identitet, dels manipulerande beteenden från Robin, bl.a. av innebörden att ”vänner hjälper varandra”. Emil menar således att han inte ska dömas för brotten i åtalspunkterna 2 och 3.

#### *Robins inställning till brottsanklagelserna*

Robin har förnekat samtliga brott (2013 och 2014) och har sagt att han inte olovligen har tagit sig in på Linda Ericssons hemsidor och bloggar samt att han inte har ändrat några uppgifter där. Han har inte agerat tillsammans och i samförstånd med Emil.

#### *Allmänt om tingsrättens värdering av åklagarens bevisning i det här målet*

Linda Ericsson har beskrivit hur hennes hemsidor och bloggar under de perioder som åtalet avser utsatts för olika slags angrepp. Tingsrätten tror på det som Linda Ericsson har sagt om detta. Av hennes uppgifter följer även att hon drabbades mycket hårt av angreppen, både privat och i sin yrkesutövning.

Tingsrättens prövning avser inledningsvis frågan om Emil och Robin har agerat på det sätt som åklagaren har beskrivit i var och en av de indexpunkter som omfattas av åtalet. Precis som i andra brottmål ska åklagarens bevisning nå upp till nivån ”ställt utom rimligt tvivel”. Tingsrätten anser alltså att det inte finns utrymme för att i det här målet tillämpa ett lägre beviskrav än normalt. Det saknar exempelvis betydelse att brottstypen framstår som svår att utreda. Att Robin inte har hjälpt polisen med att låsa upp sin krypterade dator leder inte heller till någon bevislättnad; det kan inte ställas krav på att Robin ska bevisa att han är oskyldig

Det finns anledning att lyfta fram några omständigheter som gör att tingsrätten anser att domstolen behöva vara försiktig vid värderingen av den bevisning som åklagaren har lagt fram:

Brotten i indexpunkterna avser alltså genomgående olika former av intrång och olovliga åtgärder på hemsidor och bloggar. Åklagaren har dock inte något direkt teknisk bevisning om vem som vid de enskilda indexpunkterna agerade mot Linda Ericssons hemsidor och bloggar. Vid ett tillfälle har dock polisen kunnat knyta en ip-adress till Emil.

Den skriftliga bevisningen består i stor utsträckning av material som Linda Ericsson har skickat till polisen. Det rör sig om skärmdumpar (dvs. bilder som föreställer en hel eller en del av en bildskärm vid ett visst tillfälle), utskrifter och e-postkorrespondens. Polisen Niklas Roslund har deltagit i förundersökningen och har hörts som vittne i tingsrätten. Han har berättat att Linda Ericsson parallellt med polisen gjorde en egen undersökning, och att det var genom den utredningen som misstankarna kom att riktas mot Robin.

Tingsrätten har inte fått någon närmare beskrivning av hur Linda Ericssons utredning har gått till. Niklas Roslund har sagt att polisen inte har haft någon anledning att misstänka att hennes material skulle vara felaktigt. Även om det inte heller i tingsrätten har kommit fram någon anledning att tro att den skriftliga bevisningen skulle vara manipulerad, är det svårt för domstolen att bedöma om de uppgifter som Linda Ericsson har lämnat till polisen, och som alltså åberopas som bevis av åklagaren, i alla delar har kommit fram och dokumenterats på ett rättsäkert sätt. Det kan nämnas att åklagaren efter ett ifrågasättande från de tilltalade, har avstått från en skärmdump som inledningsvis åberopats som skriftlig bevisning. Detta eftersom den webbadress (URL) som är angiven i skärmdumpen visat sig vara ofullständig.



Enligt Niklas Roslund har polisen arbetat med ett mycket omfattande material, som bl.a. har strukturerats i de tankekartor som fogats till domen (se domsbilaga 2). Han har vidare beskrivit att tankekartorna visar kopplingar mellan exempelvis e-postkonton och händelser som beskrivs i indexpunkterna. Särskilt tankekartan för 2014 illustrerar tydligt att utredningen har gällt ett stort antal e-postkonton och ”identiteter”. Åklagarens bevisföring har tagit sikte på de indexpunkter som prövas som brott i det här målet. Det kan emellertid noteras att det för både 2013 och 2014 finns ett antal indexpunkter som inte har lett till åtal. Trots att indexpunkterna således inte direkt berör åtalet, finns de i flera fall med i tankekartorna. Tingsrätten har inte kunnat kontrollera om det som beskrivs i dessa indexpunkter är riktigt. Det leder till att domstolen vid sin analys av tankekartorna inte kan utgå från kopplingar som berör andra indexpunkter är de som omfattas av åtalet. Tingsrätten kan följaktligen inte ge sig in i en prövning av om kopplingarna i tankekartorna i sin helhet ger ett ”mönster” som pekar mot Emil och Robin.

Tingsrätten noterar att det smugit sig in en felaktighet i förundersökningen, som har uppmärksammas vid rättegången. Tingsrätten tänker då på att det i indexlistan för 2013 finns en e-postadress som visat sig vara felaktigt angiven (natjen@gmail.com). Åklagaren har efter en kontroll uppgett att adressen inte existerar.

---

Emil har erkänt vissa indexpunkter och har vidare berättat att Robin ska ha utfört vissa indexpunkter. Han har också sagt att han stod under påverkan från Robin. Detta gällde både hot och manipulationer. Det har vidare kommit fram att Emil tagit kontakt med Linda Ericsson för att berätta för henne om vad han hade gjort. Detta leder till tanken att Emil vill lägga korten på bordet och att han är beredd att stå för sin del. Samtidigt ligger det i sakens natur att personer som är åtalade för att ha

begått brott tillsammans, kan ha ett intresse av att skjuta över skulden på den andre. Åklagaren har åberopat chattar på Skype mellan Emil och Robin som ägde rum i maj och juni 2015. En genomgång av hela chattarna ger enligt tingsrättens mening inte klart stöd åt tanken att Emil vid den tiden skulle ha stått under sådan påverkan av Robin som Emil har beskrivit inför domstolen. Det finns följaktligen anledning att värdera Emils utpekande av Robin med försiktighet. Till detta kommer att Emils uppgifter om sitt eget och Robins agerande är svävande och oprecisa. Det är således oklart vad Emil menar att han och Robin hade kommit överens om, dvs. vad som skulle göras ”gemensamt och i samförstånd”. Emils uppgifter ger inte heller någon säker vägledning vid prövningen av Robins agerande.

Det kan också nämnas att Linda Ericsson både 2013 och 2014 lämnade ifrån sig lösenord till Emil. Tingsrätten får också utgå från att Linda Ericsson kan ha använt samma lösenord på flera hemsidor/bloggar.

Domstolen går nu över till att redovisa sitt ställningstagande när det gäller de enskilda indexpunkterna.

### *Åtalspunkt 1 - 2013*

#### Indexpunkt 1

Av bl.a. Emils uppgifter framgår att han är användaren ”Aces”. Emil har vidare berättat att han – efter ett falskt erbjudande om att hjälpa Linda Ericsson – fick lösenordet av Linda Ericsson, men att han inte gjorde mer än att lämna lösenordet till Robin. Robin har förnekat att han gjorde något. Åklagaren har pekat på att det efter intrånget kontinuerligt kom mejl till Linda Ericsson från adressen natjen012@gmail.com. Emil har förnekat att han disponerat e-postkontot som adressen är kopplad till, men att han har hört talas om kontot i samband med Robin. Robin har sagt att både han och Robin använde kontot. Enligt tingsrätten är det på

grund av bevisningen oklart vem eller vilka som använde e-postkontot vid här aktuella tillfällen. Tingsrätten har inte heller kunnat ta del av de meddelanden som nämns i indexpunkten.

Enligt tingsrätten är det inte bevisat att Emil gjorde mer än han har berättat om. Att lura till sig ett lösenord kan - isolerat - inte ses som ett dataintrång. Emils uppgift om att han lämnade lösenordet till Robin bevisar inte att just Robin utförde intrånget. Eftersom det är oklart vem eller vilka som använde e-postkontot leder de mejl som sägs ha skickats från natjen012@gmail.com inte till någon säker vägledning i frågan om det var Emil eller Robin som skickade mejlen. Åklagaren har inte heller lagt fram något som bevisar vad – om något – som Emil och Robin hade kommit överens om vid tiden för brottet. Det är således inte bevisat att de agerade gemensamt och i samförstånd. Till följd av det nu anförda ska Emil och Robin frikännas från indexpunkt 1.

#### Indexpunkt 4

Av utredningen framgår att Linda Ericssons Facebooksida blev manipulerad på det sätt som beskrivs i indexpunkt 4. Vidare har åklagaren pekat på en skärmdump där adressen linusnilsson95@hotmail.com finns med som en adress knuten till Linda Ericssons konto på Facebook. Tingsrätten har inte fått någon närmare beskrivning av hur och när skärmdumpen togs. Adressen får dock antas ha lagts till av den som gjorde intrång på kontot. Åklagaren har inte heller lagt fram någon bevisning som säkert binder Robin till adressen linusnilsson95@hotmail.com. Även här är det osäkert vem som skickade mejl från e-postkontot natjen012, och frågan om vad – om något – som Emil och Robin hade kommit överens om vid tiden för brottet är inte utredd. Till följd av detta är det inte bevisat att det var Emil och/eller Robin som gjorde intrånget. De ska således frikännas från indexpunkt 4.

Indexpunkt 5

Av utredningen framgår att någon genom intrång bytt en profilbild på det sätt som åklagaren beskrivit. Emil har sagt att han lämnade lösenordet till Robin, som dock har förnekat brott. Det är oklart om Emil kom över lösenordet genom ett dataintrång eller om det är samma lösenord som Emil hade fått av Linda Ericsson (se indexpunkt 1). Som nämnts kan Linda Ericsson ha använt samma lösenord till flera sajter. Vidare framgår att Linda Ericsson fått mejl, som kan antas komma från den som deltagit i intrånget. Åklagaren menar att mejlet är från natjen012@gmail.com. I det material som har redovisats framgår dock inte avsändaradressen utan bara avsändarens namn: Natalie Jensen. Även om mejlet får antas komma från den adress som åklagaren påstått, gäller även här att det är oklart vem eller vilka som skickade mejlet. Åklagaren har inte heller lagt fram något som bevisar att Emil och Robin hade kommit överens om något vid tiden för brottet. Detta leder till att Emil och Robin ska frikännas från indexpunkt 5.

Indexpunkt 7

Till en början framgår att någon tagit sig in och utplånat information på det sätt som åklagaren beskriver. Emil har sagt att han lämnade lösenordet till Robin, som i sin tur utförde åtgärderna på sidan. Robin har dock förnekat brott. Det är oklart om Emil kom över lösenordet genom ett dataintrång eller om det är samma lösenord som Emil hade fått av Linda Ericsson (se indexpunkt 1). Som nämnts använde Linda Ericsson samma lösenord till flera sajter. Även vid den här punkten har åklagaren lagt fram ett mejl till Linda Ericsson från avsändaren "Natalie Jensen"; avsändarens e-postadress syns inte. Det finns ingen säker bevisning i fråga om vem eller vilka som skickade mejlet. Åklagaren har inte heller lagt fram något som visar att Emil och Robin hade kommit överens om något vid tiden för brottet. Eftersom

det inte är bevisat vem det var som utförde intrånget, ska Emil och Robin frikännas från indexpunkt 7.

#### Indexpunkt 8

Emil har erkänt att han styr om trafik på det sätt som åklagaren har beskrivit, medan Robin har förnekat inblandning. Även i detta fall har åklagaren pekat på att Linda Ericsson fått ett mejl från avsändaren "Natalie Jensen"; avsändarens e-postadress syns inte. Även om Emil har förnekat att han skickat mejlet ska han i enlighet med sitt erkännande dömas för dataintrång. Det är däremot inte bevisat att Robin har varit delaktig på ett sätt som gör att han kan ses som medgärningsman. Robin ska således frikännas från indexpunkt 8.

#### *Åtalspunkt 2 - 2014*

#### Indexpunkt 6 (Robin)

Av den skriftliga bevisningen framgår att någon skickat en undertecknad blankett för uppsägning till leverantören till en av Linda Ericssons hemsidor. Vidare framgår att leverantören uppfattade underskriften som "uppenbart" falsk. Bevisningen medger emellertid inte någon säker slutsats i fråga om vem som skickade blanketten till operatören, eller i fråga om blanketten skickades in (scannad) genom ett intrång i Linda Ericssons e-postkonto. Robin ska således frikännas från indexpunkt 6.

#### Indexpunkt 11 (Emil)

Emil har erkänt att han "satte" upp trojanen och att han genom den fick information om Linda Ericsson, bl.a. hennes Skype-databas, som han lade ut på Flashback. Tingsrätten menar att Emil inte har stått under någon sådan påtryckning som kan leda till att han inte ska dömas för brotten. Av detta följer att Emil för sin hantering

av trojanen ska dömas för dataintrång. Publiceringen på Flashback kan dock i sig inte ses som brottet dataintrång.

#### Indexpunkterna 12 och 13 (Robin)

Av utredningen framgår att någon tagit sig in på Linda Ericssons sidor och lagt ut sådana bilder som åklagaren beskriver i indexpunkterna 12 och 13. I indexpunkt 13 finns en skärmdump som ska visa att den som gjorde intrånget hade lagt till e-postadressen plusplusbad@gmail.com till kontot. Emil har sagt att han tror att det kontot nämnts i samband med Robin. Robin har emellertid förnekat brott.

Tingsrätten anser inte att åklagaren visat en koppling mellan e-postadressen och Robin. Den sökning på ordet ”penis” som ska ha gjorts i Robins telefon ungefär en månad före intrånget kan inte ges något bevisvärde. Tingsrätten konstaterar således att bevisningen inte är tillräcklig för att binda Robin till intrången. Robin ska således frikännas från indexpunkterna 12 och 13.

#### Indexpunkt 18 (Emil)

Emil har erkänt att han agerat på det sätt som åklagaren beskrivit. Tingsrätten menar alltså att Emil inte stått under någon sådan påtryckning som kan leda till att han inte ska dömas för brotten. Av detta följer att Emil ska dömas för dataintrång.

#### *Åtalspunkt 3 - ofredande*

Enligt tingsrättens mening kan de dataintrång under 2014 som Emil döms för inte anses innefatta ett ofredande av Linda Ericsson. Både Emil och Robin ska följaktligen frikännas från brottet ofredande.

**Skadestånd**

Emil och Robin har motsatt sig att betala skadestånd. Om Emil döms för brott har han överlämnat till domstolen att bestämma ett skäligt skadestånd. Emils vårdnadshavare har motsatt sig att betala skadestånd, men om Emil döms till att betala ett skäligt skadestånd går de med på att betala detta tillsammans med honom.

De brott som Emil döms för under 2014 kan inte anses ha inneburit en så allvarlig kränkning av Linda Ericssons personliga integritet att hon kan tillerkännas något skadestånd.

**Påföljd m.m.**

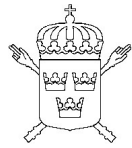
Med utgångspunkt i det samlade straffvärdet, men med hänsyn tagen till Emils ålder vid tiden för brotten, bör straffet bestämmas till 30 dagsböter.

Eftersom fängelse ingår i straffskalan ska Emil betala en avgift enligt lagen om brottsofferfond. Vid tiden för brotten var avgiften 500 kr.

**HUR MAN ÖVERKLAGAR**, se domsbilaga 4 (DV 400)

Ett överklagande ska lämnas in till tingsrätten senast den 1 juli 2016, men ställas till Göta hovrätt.

Per Christensen



2016-04-20

Ange dessa uppgifter vid kontakt med myndigheten

UNGDOMSMÅL

Kalmar tingsrätt  
Box 613

BILAGOR (337):  
Indexlista för år 2013 och 2014  
med detaljer över olika  
brottstillfällen, samt svar  
från advokat Bo Eklund  
gällande indexlistan 2013.

391 26 KALMAR

KALMAR TINGSRÄTT  
Målenhet 1

INKOM: 2016-04-20  
MÅLNR: B 3085-15  
AKTBIL: 10

TR mål: B 3085-15  
Handl.: OVR

<b>1</b>	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	<b>Jansson, John ROBIN</b>			
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	950124-2235			
	Adress			
	Fullblodsgatan 7 B, 431 32 MÖLNDAL			
Offentlig försvarare/ombud				
Advokat Michael Gibbons, Odevall Advokatbyrå AB, Box 5052, 402 22				
GÖTEBORG				
Frihetsberövande m.m.				
Delgivningsuppgifter				

<b>2</b>	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	<b>Kylander Edwartz, EMIL Hans</b>			
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	971121-3455			
	Adress			
	Warenbergsgatan 10, 521 35 FALKÖPING			
Offentlig försvarare/ombud				
Advokat Bo Eklund, Falköpings Advokatbyrå AB, Odengatan 17, 521 43				
FALKÖPING				
Frihetsberövande m.m.				
Delgivningsuppgifter				

Ansvarsyrkanden m.m.



## 1. DATAINTRÅNG (2013, Jansson och Edwartz) (0800-K21055-13)

### Målsägande

Linda Ericsson (tidigare Persson), som företräds av målsägandebiträde: Jonas Rydgren, c/o Advokatfirman Werner HB, Box 103, 371 22 KARLSKRONA.

### Gärning

Robin Jansson och Emil Kylander Edwartz har uppsåtligen, gemensamt och i samråd, genom olovlig inloggning berett sig tillträde till data-uppgifter på administrationskonton och andra styrenheter, till två av Linda Ericssons webbsidor samt hennes googlekonto och facebook (index 4, 5, 7, 8).

De har uppsåtligen, gemensamt och i samråd, olovligen ändrat och utplånat data-uppgifter på tre av hennes webbsidor samt hennes googlekonto och facebook (index 1, 4, 5, 7, 8).

Brotten framgår av bilaga till stämningsansökan, med markerade index. De är förövade under tiden den 13/10 – 8/12 2013 (index i tidsföljd 1, 8, 5:7, 4). Datumerna på bilagan är ungefärliga. Brotten har förövats i Falköping, Mölndal och Kalmar. I stora drag har Emil bidragit med ”hackningskunskaper”, och Robin har med hjälp av Emils kunskaper verkställt åtgärderna. Robin har varit den drivande i förloppet.

### Lagrums

4 kap 9 c § brottsbalken i sin lydelse före 1 juli 2014

### Enskilda anspråk

Genom målsägandebiträdet.

### Bevisning åp 1-3

#### *Muntlig bevisning*

A/ Förhör med tilltalade Robin Jansson och Emil Kylander Edwartz.

B/ Förhör med målsäganden Linda Ericsson.

C/ Vittnesförhör med polisman Niklas Rosenlund, angående vad han erfarit under utredningen, till styrkande av själva brotten, och de samband som finns mellan olika användarnamn, e-mailadresser m m enligt bifogade skisser (även fup sid 13 och 169), och iakttagelser enligt indexlistorna som bifogats (även fup sid 10-12 och 167-168), samt PM till indexlistorna (sid 8-9, 165-166), och PM över innehållet i Robins mobiltelefon (sid 113-114). Även PM över Pelle Hillberg sid 14.

*Skriftlig bevisning*

D/ Skisser över samband mellan användarnamn och e-mailadresser m m; sid 13 och 169.

E/ Indexlistorna över brotten och olika samband; sid 10-12 och 167-168, samt PM till dem; sid 8-9, 165-166). Jag åberopar underliggande handlingar till brotten, som finns på de sidor jag antecknat, till höger på indexlistorna.

F/ PM över innehållet i Robins mobiltelefon; sid 113-114.

G/ PM över undersökning av Emils dator, till styrkande av hans stora datorkunnande; sid 128-129.

H/ Chatlogg mellan Emil och Robin från maj – juli 2015, som bevisar att de har agerat gemensamt. Cyde = Emil och Dexter = Robin; sid 130-139.

I/ PM över den påhittade Pelle Hillberg. Namnet har använts av Robin; sid 14.

## **2. DATAINTRÅNG (2014, Jansson och Edwartz) (0800-K17166-14)**

### Målsägande

Linda Ericsson (tidigare Persson), som företräds av målsägandebiträde: Jonas Rydgren, c/o Advokatfirman Werner HB, Box 103, 371 22 KARLSKRONA

### Gärning

Robin Jansson och Emil Kylander Edwartz har uppsåtligen, gemensamt och i samråd, genom olovlig inloggning berett sig tillträde till data-uppgifter på administrationskonton och andra styrenheter, till två av Linda Ericssons webbsidor och en av deras blogg, samt två e-postkonton och hennes googlekonto (index 5, 6, 10-13, 18).

De har uppsåtligen, gemensamt och i samråd, olovligen ändrat och utplånat uppgifter på nämnda ställen (index 5, 6, 10-13, 18).

Brotten framgår av bilaga till stämningsansökan, med markerade index. De är förövade under tiden den 6/7 – 3/8 2014 (index i tidsföljd 12, 13, 6:18, 11, 10, 5). Datumerna på bilagan är ungefärliga. Brotten har förövats i Falköping, Mölndal och Kalmar. I stora drag har Emil bidragit med ”hackningskunskaper”, och Robin har med hjälp av Emils kunskaper verkställt åtgärderna. Robin har varit den drivande i förloppet.

Lagrum

4 kap 9 c § brottsbalken

Enskilda anspråk

Genom målsägandebiträdet.

**3. OFREDANDE (2014, Jansson och Edwartz) (0800-K17166-14)**

Gärning

Robin Jansson och Emil Kylander Edwartz har uppsåtligen, gemensamt och i samråd, genom förfarandet år 2014 i åtalpunkt 2, ofredat Linda Persson, genom att uppträda hänsynslöst mot henne. Deras förfarande har haft förföljelsekaraktär.

Lagrum

4 kap 7 § brottsbalken

Enskilt anspråk

Genom målsägandebiträdet.

Handläggning

Sakframställning 1 timme.

Beräknad tidsåtgång för förhör med de målsägaren 1 timme, tilltalade 1 timme vardera, Niklas Rosenlund 1 timme.

Behov av teknisk utrustning i rätten: Presentationsutrustning.

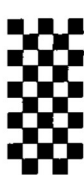
Följande personalia bör inhämtas: Yttrande från socialtjänsten i Falköping bifogas (åkl handl. 323). Sedvanligt personutredning bör inhämtas för Robin.

Kan klaras av på en dag. Bör sättas ut en halv reservdag.

Jag avser att biträdas under huvudförhandlingen av IT-forensiker Joakim Kävrestad, Polisen i Skövde. Han har varit med under polisförhöret med Emil.

BILAGOR: Indexlista för år 2013 och 2014 med detaljer över olika brottstillfällen, samt svar från advokat Bo Eklund gällande indexlistan 2013.

Thomas Hagman



ADVOKATFIRMAN  
WERNER

# KALMAR TINGSRÄTT

Ink. 2016-05-18  
Akt B3085,151  
Aktbil 47

KALMAR TINGSRÄTT  
Målnhet 1

INKOM: 2016-05-18  
MÅLNR: B 3085-15  
AKTBIL: 47

KALMAR TINGSRÄTT / *Emil Kylander Edwartz  
Robin Jansson*  
Ni anmodas att senast vid  
huvudförhandlingen yttra Er 2016-06-01  
över det enskilda anspråket.

Till  
Kalmar Tingsrätt

*Cecilia Larsson*  
Cecilia Larsson

**Åklagarkammaren i Kalmar ./, Emil Kylander Edwartz och Robin Jansson; tingsrättens  
målnummer B 3085-15**

Som målsägandebiträde för Linda Ericsson i rubricerat mål får jag framställa följande

## YRKANDE

Att tingsrätten förpliktigar Emil Kylander Edwartz och Robin Jansson att solidariskt till Linda Ericsson utge skadestånd med 15 000 kronor jämte ränta därå enligt 6 § räntelagen från den 3 augusti 2014 till dess betalning sker.

Skadeståndsanspråket framställs även solidariskt gentemot Emil Kylander Edwartz vårdnadshavare Anna Viktoria Edwartz, 760210-5988 och Hans Jörgen Kylander, 671214-5934 såvitt avser 8 860 kr.

Skadeståndsbeloppet avser ersättning för kränkning.

## GRUNDER

Skadeståndsanspråket grundar sig på de brottsliga gärningarna enligt åklagarens stämningsansökan av den 20 april 2016.



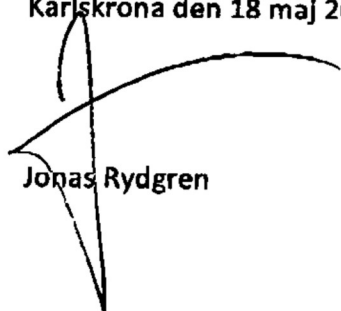
Enligt skadeståndslagen är Emil Kylander Edwartz vårdnadshavare, Anna Viktoria Edwartz och Hans Jörgen Kylander solidariskt skadeståndsskyldiga mot Linda Ericsson intill ett belopp om femtedel av prisbasbeloppet.

Enligt 2 kap. 3 § skadeståndslagen skall den som allvarligt kränker någon annan genom brott som innefattar ett angrepp mot dennes person, frihet, frid eller ära ersätta den skada som kränkningen innebär. Emil Kylander Edwartz och Robin Jansson har på sätt som anges i åklagarens stämningsansökan allvarligt kränkt Linda Ericsson genom att angripa dennes frid. Själva syftet med gärningarna var uppenbarligen att kränka Linda Ericsson offentligt. Vidare har gärningarna förnedrande och skändliga inslag genom att Emil Kylander Edwartz och Robin Jansson genom att lägga ut uppgifter online innefattande bl.a. att Linda Ericsson skulle ha psykiska sjukdomar samt en mängd uppgifter och bilder av sexuellt kränkande natur. Utöver detta har Emil Kylander Edwartz och Robin Jansson tillskansat sig personliga uppgifter genom intrång i Linda Ericssons dator som de sedan delvis publicerat online. Under dataintrånget har även mikrofonen i Linda Ericssons dator fjärrstyrts och avlyssnats. Agerandet från Emil Kylander Edwartz och Robin Jansson har varit hänsynslöst och inneburit en kännbar integritetskränkning för Linda Ericsson. Agerandet har även inneburit svårigheter i Linda Ericssons privatliv. Med hänsyn till att agerandet skett på internet som får anses vara en offentlig miljö samt den omfattande risk för spridning som finns och då agerandet även påverkat Linda Ericssons sidoarbete får gärningarna ur kränkningshänseende anses vara särskilt allvarliga.

**BEVISNING**

Linda Ericsson åberopar ingen annan bevisning än åklagaren.

Karlskrona den 18 maj 2016



Jonas Rydgren



# SVERIGES DOMSTOLAR

## ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I BROTTMÅL

Den som vill överklaga tingsrättens dom, eller ett i domen intaget beslut, ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till tingsrätten.** Överklagandet prövas av den hovrätt som finns angiven i slutet av domen.

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till tingsrätten och det måste ha kommit in till tingsrätten **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett **i domen intaget beslut** som angår honom eller henne. I fråga om sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i hovrätten fordras i vissa fall att **prövningstillstånd** meddelas. Hovrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,

3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd krävs och sådant inte meddelas står tingsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det, i de fall prövningstillstånd krävs, klart och tydligt framgår av överklagandet till hovrätten varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

### I vilka fall krävs prövningstillstånd?

#### Brottmålsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en tingsrätts dom om den tilltalade

1. inte dömts till annan påföljd än böter, eller
2. frikänts från ansvar och brottet inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

#### Enskilt anspråk (skadeståndstalan)

För att hovrätten ska pröva en skadeståndstalan krävs prövningstillstånd. Från denna regel gäller följande undantag:

Överklagas domen även i brottmålsdelen och avser överklagandet frågan om den tilltalade ska dömas till ansvar för en gärning krävs inte prövningstillstånd för ett till denna gärning kopplat enskilt anspråk i de fall

1. det enligt ovanstående regler inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen, eller
2. prövningstillstånd i brottmålsdelen meddelas av hovrätten.

## Beslut i övriga frågor

Krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen krävs även prövningstillstånd vid beslut som endast får överklagas i samband med överklagande av domen.

## Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om

1. den dom som överklagas med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av tingsrättens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende tingsrättens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,
5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis, samt
6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas.

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att målsäganden eller den tilltalade ska infinna sig personligen vid huvudförhandlingen i hovrätten. Är den tilltalade anhållen eller häktad, ska det anges.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud.

Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.

Om ni tidigare informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.